

## Odontoiatria 14 Espaces et rôles dans le cabinet dentaire



- Identifiez les zones de la clinique
- Organisez la clinique pour l'efficacité opérationnelle et l'expérience patient
- Expliquez au patient « qui fait quoi » dans la clinique dentaire

|                            |   |                                  |   |
|----------------------------|---|----------------------------------|---|
| <b>L'entrée principale</b> | <i>(L'ingresso principale)</i>                | <b>La salle de stérilisation</b> | <i>(La sala di sterilizzazione)</i>                   |
| <b>L'accueil</b>           | <i>(Il banco accoglienza / l'accoglienza)</i> | <b>La salle de radiographie</b>  | <i>(La sala radiografica)</i>                         |
| <b>Le vestiaire</b>        | <i>(Lo spogliatoio)</i>                       | <b>Le scanner intra-oral</b>     | <i>(Lo scanner intraorale)</i>                        |
| <b>Le couloir clinique</b> | <i>(Il corridoio della clinica)</i>           | <b>Le matériel rotatif</b>       | <i>(Gli strumenti rotanti)</i>                        |
| <b>La salle d'attente</b>  | <i>(La sala d'attesa)</i>                     | <b>Le stockage</b>               | <i>(Lo stoccaggio / il magazzino)</i>                 |
| <b>Le box clinique</b>     | <i>(Il box clinico)</i>                       | <b>La salle de repos</b>         | <i>(La sala per il personale / la sala di riposo)</i> |
| <b>Le fauteuil</b>         | <i>(La poltrona del paziente)</i>             | <b>Assurer la traçabilité</b>    | <i>(Assicurare la tracciabilità)</i>                  |
| <b>Le bloc opératoire</b>  | <i>(La sala operatoria)</i>                   |                                  |   |

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



1. À quoi sert la salle d'attente dans ce cabinet ?
  - a. À installer les gros compresseurs
  - b. À stocker les instruments stérilisés
  - c. À calmer les patients stressés dans une ambiance cosy
  - d. À faire les panoramiques trois D
2. Combien de cabinets de soins y a-t-il dans ce cabinet dentaire ?
  - a. Dix cabinets
  - b. Cinq cabinets
  - c. Deux cabinets
  - d. Un seul cabinet

1-c 2-b

## 2. Esercizi

### 1. Abбина gli elementi che hanno un significato correlato.

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| a. L'accueil                | 1. le comptoir d'accueil des patients          |
| b. La salle d'attente       | 2. la pièce pour réaliser les radios dentaires |
| c. Le couloir clinique      | 3. la pièce où les patients patientent         |
| d. La salle de radiographie | 4. le passage menant aux box de soins          |

a-1 b-3 c-4 d-2



### 2. Primo giorno in una clinica dentale (QR: Audio)

**Compila gli spazi vuoti:** box clinique, l'accueil, assurons la traçabilité, la salle de radiographie, la salle de stérilisation, l'entrée principale, scanner intra oral, la salle d'attente, le couloir clinique



Le docteur Karim est un nouveau dentiste dans une clinique à Lyon. Ce matin, l'assistante lui montre les locaux. Ils entrent par (1) \_\_\_\_\_ et arrivent à (2) \_\_\_\_\_. Ici, les patients donnent leur carte Vitale et confirment le rendez-vous. À côté, il y a (3) \_\_\_\_\_ avec quelques fauteuils confortables et une machine à café.

Ensuite, l'assistante conduit le docteur Karim dans (4) \_\_\_\_\_. Elle lui montre un (5) \_\_\_\_\_ avec un fauteuil moderne, un (6) \_\_\_\_\_ et tout le matériel. Elle explique : « Ici, je prépare les instruments et j'aide pendant les soins. Le chirurgien dentiste examine le patient et décide du traitement. L'hygiéniste s'occupe surtout des détartrages. Plus loin, nous avons (7) \_\_\_\_\_ et (8) \_\_\_\_\_. Là, nous nettoyons les instruments et nous (9) \_\_\_\_\_ pour chaque patient. »

*Il dottor Karim è un nuovo dentista in una clinica a Lione. Questa mattina l'assistente gli mostra i locali. Entrano dall'ingresso principale e arrivano all'accoglienza. Qui i pazienti consegnano la loro carta Vitale e confermano l'appuntamento. Accanto c'è la sala d'attesa con alcune poltrone confortevoli e una macchina per il caffè.*

*Successivamente l'assistente conduce il dottor Karim nel corridoio clinico. Le mostra un box clinico con una poltrona moderna, uno scanner intra-orale e tutto il materiale. Spiega: «Qui preparo gli strumenti e aiuto durante le cure. Il chirurgo-dentista esamina il paziente e decide il trattamento. L'igienista si occupa soprattutto delle pulizie dentali (dettartraggi). Più avanti abbiamo la sala per la radiografia e la sala di sterilizzazione. Li puliamo gli strumenti e assicuriamo la tracciabilità per ogni paziente.»*

*(1) l'entrée principale, (2) l'accueil, (3) la salle d'attente, (4) le couloir clinique, (5) box clinique, (6) scanner intra oral, (7) la salle de radiographie, (8) la salle de stérilisation, (9) assurons la traçabilité*

1. Pourquoi les patients vont-ils d'abord à l'accueil quand ils arrivent à la clinique ?

\_\_\_\_\_

2. Que fait l'assistante dentaire dans le box clinique pendant les soins ?

\_\_\_\_\_

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Le patient passe par l'accueil avant d'aller en salle d'attente.
2. C'est l'assistante qui réalise le soin sur le fauteuil.
3. Le matériel est envoyé en salle de stérilisation après les soins pour garantir la traçabilité.

1-V 2-X 3-V

Vero Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



### 4. Scegli la soluzione corretta

1. L'accueil \_\_\_\_\_ les patients dès leur arrivée pour leur expliquer le déroulement de la consultation. *(L'accoglienza accoglie i pazienti non appena arrivano per spiegare loro lo svolgimento della consultazione.)*  
a. accueillons    b. accueillait    c. accueille    d. accueille
2. Le dentiste \_\_\_\_\_ le scanner intra-oral pour vérifier la santé des dents. *(Il dentista utilizza lo scanner intraorale per verificare lo stato di salute dei denti.)*  
a. utilisais    b. utilisent    c. utilisez    d. utilise
3. Nous \_\_\_\_\_ la salle de stérilisation chaque matin avant l'ouverture de la clinique. *(Puliamo la sala di sterilizzazione ogni mattina prima dell'apertura della clinica.)*  
a. nettoyez    b. nettoyons    c. nettoie    d. nettoient

1. accueille 2. utilise 3. nettoyons

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

#### Organisation efficace de la salle d'attente

**Réceptionniste:** *Bonjour Claire, j'ai remarqué que la salle d'attente est souvent trop remplie, surtout le matin.*

*(Buongiorno Claire, ho notato che la sala d'attesa è spesso troppo affollata, soprattutto al mattino.)*

**Assistante dentaire:** *Oui, c'est un problème. Il faudrait revoir l'agencement pour que les patients soient plus à l'aise.*

*(Sì, è un problema. Bisognerebbe riorganizzare gli spazi affinché i pazienti si sentano più a loro agio.)*

**Réceptionniste:** *Exactement, peut-être ajouter quelques fauteuils et créer des espaces plus privés pour préserver la confidentialité.*

*(Esatto, forse aggiungendo qualche poltrona e creando zone più riservate per preservare la riservatezza.)*

**Assistante dentaire:** *On pourrait aussi installer une séparation légère entre l'accueil et la salle d'attente, cela rendrait l'espace plus fonctionnel.*

*(Si potrebbe anche installare una separazione leggera tra l'accoglienza e la sala d'attesa, per rendere l'ambiente più funzionale.)*



**Réceptionniste:** *Bonne idée, et aussi prévoir un affichage clair pour guider les patients vers le box clinique rapidement.*  
*(Ottima idea, e inoltre prevedere una segnaletica chiara per indirizzare rapidamente i pazienti verso il box clinico.)*

1. Quelles améliorations sont proposées pour la salle d'attente ?
- 

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

*Dans notre cabinet, il y a... / Le patient va d'abord à..., puis il... / C'est l'assistante / le dentiste qui s'occupe de...*



1. Pouvez-vous décrire brièvement le parcours d'un patient depuis l'entrée principale jusqu'au box clinique ?

---

2. Comment indiqueriez-vous à un nouveau patient où se trouvent la salle d'attente et la salle de radiographie ?

---

3. Qui, dans votre cabinet, travaille dans le box clinique et qui est à l'accueil ? Expliquez simplement.

---

4. Comment vous organisez-vous pour garder la salle de stérilisation et la zone de stockage propres et rangées pendant la journée ?

---

## 7. Scrittura: Email (QR: IA+)

**Objet :** Organisation des espaces avant l'ouverture

Bonjour Docteur,

Je suis très contente de commencer avec vous dans la nouvelle clinique dentaire.

Pour bien préparer l'ouverture, j'ai besoin de quelques précisions :

- Pour les patients, est-ce qu'ils entrent par **l'entrée principale** et vont directement à **l'accueil**, ou bien ils attendent d'abord dans **la salle d'attente** ?
- Nous avons trois **boxes cliniques**. Dans quel box voulez-vous travailler en général ? Et lequel sera pour l'hygiéniste ?
- La **salle de radiographie** est au fond du **couloir clinique**. Voulez-vous que je prépare un petit plan pour expliquer le trajet aux nouveaux patients ?
- Pour **la salle de stérilisation** et le **stockage**, comment voulez-vous organiser les instruments stériles pour bien **assurer la traçabilité** ?

Je dois aussi expliquer aux patients « qui fait quoi » dans la clinique. Pouvez-vous confirmer :

- Vous : chirurgien dentiste, responsable des diagnostics et des soins complexes, parfois au **bloc opératoire**.
- Moi : assistante dentaire, préparation du **fauteuil**, aide au fauteuil, stérilisation des instruments.
- La secrétaire à **l'accueil** : rendez-vous, dossiers administratifs, paiement.

Avec ces informations, je peux préparer une petite affiche simple pour les patients, à l'entrée et dans **la salle d'attente**.

Merci beaucoup pour vos réponses.

Cordialement,

Nadia Ben Amar

Assistante dentaire



**Scrivi una risposta appropriata:** *Bonjour Nadia, merci pour votre message. / Les patients entrent par... et ensuite ils... / Pour résumer, dans notre clinique : ...*

---

---

---